

普通高等教育“十二五”规划教材



留美学习与生活 情景对话 下册



生活篇

Fly Away

(美) Michael Kussmaul 杜曾慧◎主编



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位

普通高等教育“十二五”规划教材

留美学习与生活 情景对话 下册



生活篇

Fly Away

(美) Michael Kussmaul 杜曾慧◎主编



知识产权出版社

内容提要

本书分为上下两册,重点注重于语言的运用能力,为读者构建了一个个实际的语言情景,每章都是以场景的形式出现,有知识类的介绍,词汇总结、相应的话题讨论,和典型情景对话范例,既适合阅读者自己阅读学习,也适用于英语教学。本书上册为学习篇,主要致力于出国前的各项准备及新生入学后的注意事项。例如,如何申请国外大学,国际航班注意事项、新生入校后如何参加学校的各项活动及其注意事项等;下册为生活篇,主要致力于学校的课外活动,生活上可能遇见的问题及如何处理这些问题。如美国钱币知识的介绍,学生证及护照、在学校餐厅和校外就餐等生活常识。

责任编辑:于晓菲 许波 责任出版:陆运霞 刘译文

图书在版编目(CIP)数据

留美学习与生活情景对话(上、下)-Fly Away/(美)Michael Kussmaul, 杜曾慧主编. —北京:知识产权出版社, 2013. 04

ISBN 978-7-5130-1932-3

I. ①F… II. ①杜… III. ①留学教育-英语 IV. ①H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第046647号

留美学习与生活情景对话(下)(生活篇)——Fly Away
LIUMEI XUEXI YU SHENGHUO QINGJING DUIHUA (XIA) (SHENGHUOPIAN)

(美) Michael Kussmaul 杜曾慧 主编

出版发行: 知识产权出版社

社 址: 北京市海淀区马甸南村1号

邮 编: 100088

网 址: <http://www.ipph.cn>

邮 箱: rqyuxiaofei@163.com

发行电话: 010-82000893 转 8101

传 真: 010-82005070/82000893

责编电话: 010-82000860 转 8363

责编邮箱: yuxiaofei@cnipr.com

印 刷: 知识产权出版社电子制印中心

经 销: 新华书店及相关销售网点

开 本: 720mm×960mm 1/16

印 张: 20.25 (上、下册)

版 次: 2013年4月第1版

印 次: 2013年4月第1版

字 数: 308千字(上、下册)

定 价: 42.00元(上、下册)

ISBN 978-7-5130-1932-3/H·099 (4775)

出版权专有 侵权必究

如有印装质量问题,本社负责调换。

《留美学习与生活情景对话 (生活篇)——Fly Away》

编委会

主 编：(美) Michael Kussmaul 杜曾慧

副主编：李玉霞 张劲柏 余音 任李

Table of Contents

Chapter 1 Student Activities

学生活动 /1

Chapter 2 Getting Around the City or Town

熟悉新地方 /29

Chapter 3 Dining Out

外出就餐 /51

Chapter 4 Contacts and facing problems /solving problems

紧急联系电话及面对问题 / 解决问题 /77

Chapter 5 American Holidays

美国的节假日 /95

Chapter 6 American Money&Student ID and Passport

美元和学生证 / 护照问题 /125

Appendix A – Dialogues 生活场景对话攻略 /137

Appendix B – Word Bank 词汇表 /159

Chapter 1
Student Activities

学生活动

Guided Reading

大学里的各种活动五彩斑斓，其目的是拓展知识、提高能力、完善素质、陶冶情操。每个大学都有自己的一些社团组织，这些组织为大学生搭建了沟通的平台和锻炼自己各种能力的舞台，学生活动形式多样、内容丰富、格调高雅、寓教于乐。

Every university or college in the US has a Student Organization and Student Activity department. The purpose of this department is to allow students to develop as individuals through school-sponsored clubs and activities. Many clubs are registered through this department and no matter what your major field of study might be, there is a club or organization on campus where students share your interests.

Getting involved in these activities will allow you to develop many skills that you will need when you have finished your education and have moved on into the real world. Here are some skills you will be able to develop:

Event Management 事务管理

Student leaders engaged in student activities have a unique opportunity to learn and practice effective event management. Student leaders should strive towards understanding the appropriate steps and issues involved in event planning and management. Some of the most transferable skills - contract negotiation, program planning and event promotion - are developed and honed in this area.

With regards to Event Management, students will:

Understand and practice the steps of effective program programming, implementation, execution and evaluation.

Implement appropriate risk management strategies.

Delegate tasks and hold committee members accountable.

Utilize personnel and financial resources appropriately.

Follow and navigate appropriate institutional policies.



Leadership Development

Leadership involves a broad spectrum of skills and character qualities. Student leaders involved in student activities must understand that their role is to be a positive change agent, to influence others and create a vision. Leadership is a process rather than a position. Leadership is relationship oriented and situational in nature.

With regards to Leadership Development, students will:

- Demonstrate growth in problem-solving abilities.

- Move their organization toward the mission and strategic goals of the organization.

- Understand the skill set of the membership and utilize it effectively for engaging organizational members in accomplishing the group's goals.

- Hold self and members accountable.

- Recognize the ethical components of leadership.



Interpersonal Relationships 人际关系

Establishing meaningful interpersonal relationships is critical for successful leadership in student activities. Student leaders often rely on committee volunteers to carry out the essential tasks related to providing programs and services. The work of student activities is often supported by several on and off-campus constituencies. Professionalism, diplomacy and recognizing the support of others will enhance organizational effectiveness.

With regards to Interpersonal Relationships, students will:

- Demonstrate an ability to work with the various departments within the University, especially other units within the Division of Student Affairs.

Establish mutually trustworthy and rewarding relationships with students, faculty and staff, friends, and colleagues.

Listen to and reflect upon others' points of view.

Treat others with respect.

Communication 沟通能力

Effective communication is a critical skill that helps student leaders ensure that their organizations achieve their goals. When communication is a focal point of student learning, individuals will personally benefit and organizations will be run more efficiently.

With regards to Communication, students will:

Demonstrate strong oral and written communication skills.

Convey messages and influence others through writing, speaking, or non-verbal expression.

Develop and facilitate thoughtful presentations.

Work effectively in teams and in multicultural settings.

Express disagreement in respectful and civil ways.

Manage and resolve conflicts that exist among organization members.

Collaboration 互相合作

Collaboration involves seeking the involvement of others and working well with people. Student leaders should actively contribute to the achievement of a group goal. They would seek feedback from others and exhibit growth in their skills as a result of working collaboratively.



With regards to Collaboration, students will:

Demonstrate a basic understanding of meeting management, member recruitment, retention and motivation.

Demonstrate proficiency for utilizing community and professional resources.

Work cooperatively with others, seeking their involvement and feedback.

Utilize delegation as a means to involve group members.

Create formal and informal networks with other student leaders to build awareness of the issues facing their organizations.

Promote and conduct joint programs between organizations.

Intellectual Growth 智力增长

Intellectual Growth is central to the mission of higher education and must be a focus in all endeavors inside and outside the classroom. Student activities offers a fertile practice field for intellectual development when student leaders and programmers engage in critical thinking, problem solving and decision making. Student leaders should be cognizant of this learning opportunity and apply knowledge learned to enhance organizational goals and personal development.

With regards to Intellectual Growth, students will:

Apply previously understood information and concepts to a new situation or setting.

Produce personal and educational goal statements.

Use complex information from a variety of sources including personal experience and observation to form a decision or opinion.

Make connections between campus involvement and curricular studies.

Demonstrate an ability to apply skills obtained as members of organizations and how they are used in real world applications.

In addition to honing your own skills, you will gain many new friendships and experiences. So, what kinds of clubs and activities are available to you on campus? That depends on the school you attend, but every school has many clubs and activities to choose from. Here is a list of some of the clubs that may be offered at your school:

参加各类学生活动益处多多，大家想好参加什么社团组织了吗？下面我们不妨来了解一下国外大学的一些社团组织其各自的特点吧！

<u>Club Name</u>	<u>Description</u>
African Student Union	The primary goal of the African Student Union is to spread awareness about the different African cultures. They strive to overcome stereotypes and create unity within our community. The club also dedicates its time to support a variety of African charities.



American Marketing Assoc.

The purpose of this club is to enhance interested students' knowledge about the marketing industry and careers.

Asian Student Association (ASA)

The Asian Student Association seeks to promote the appreciation and understanding of Asia through social, educational and cultural activities. ASA is a unified student body that does not consist of members solely of Asian descent.

Association for Computing Machinery (ACM)

The chapter is organized and operated exclusively for educational and scientific purposes to promote the increasing of knowledge of and greater interest in the science, design, development, construction, languages, management, and applications of modern computing, and as a means of communication between persons having an interest in computing.

Basketball (Men's) Men's Club

Basketball is a group designed to deliver a competitive basketball atmosphere within the confines of the average college student.

Basketball (Women's)

The club is for people who want a fun and competitive environment. They also fundraise and volunteer in the community.

Biology Club

Biology Club is meant to connect those who are biology majors or interested in biology to resources in the department and school to further their interest. It helps connect people who are majors to scientific opportunities inside and outside the university.

Class Council

Class Council coordinates and maintains all traditional class-wide events. Our non-profit organization functions as a separate entity from Student Government Association. The intention of Class Council is to provide inexpensive social activities for the student body.



Cheerleading

The goal of the Cheerleading Club is to promote school spirit by cheering for men's and women's varsity basketball. All skill levels are welcome to join.

Circle K International

Circle K is the college level of Key Club. They are a tight-knit, enthusiastic community service club focused on three tenants of leadership, fellowship and service.

Ecology Club

The Ecology Club is for students with an interest in Ecology and the environment.

Economics Club

The Economics Club is a club open to all students which holds enjoyable economics-related events.

Future Business Leaders of America (FBLA)

FBLA is an opportunity for students to get more involved with the business major. They help clubs market on campus, host leadership activities, and volunteer.

Geography Club

Spreading the love and knowledge of all things Geography!

German Club

The German Club's purpose is to promote the German language and culture in a fun and educational way.

Mathematical Association of America

The MAA student group works closely with faculty, mathematics majors, and any mathematically-inclined students in hosting activities advancing interest in all aspects of mathematics. The student group of the MAA is affiliated with the national office of the Mathematical Association of America, a professional organization which includes university faculty and students of all levels.

National Society of Collegiate Scholars

NSCS is a student honor society dedicated to leadership and community service. NSCS holds many charity events and hosts spirit weeks. It is an active on-campus presence to members and non-members alike.



Outdoors Club

Outdoors Club is geared towards group outings that are organized by the club officers. Trips include kayaking, canoeing, rock climbing, hiking, camping and rafting.

Performing Arts Club

The Performing Arts Club offers performance, choreography, and leadership opportunities in dance.

Soccer (Men's)

Playing soccer in a less competitive environment, while having fun. Soccer is part of the Intramural Program.

Soccer (Women's)

Playing soccer in a less competitive environment, while having fun. Soccer is part of the Intramural Program.

Society of Pre-Law

The Society of Pre-Law is a student organization for those interested in the field of law. The purpose is to network, prepare, and surround ourselves with other students interested in pursuing legal work.